

## ГРУППА 00

# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## СОДЕРЖАНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО РУКОВОДСТВА .....	00-2	КОРОБКА ПЕРЕДАЧ .....	00-5
ЦЕЛИ РАЗРАБОТКИ .....	00-2	ПОДВЕСКА .....	00-5
ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКЦИИ .....	00-2	АКТИВНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ .....	00-6
ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКЦИИ .....	00-3	ПАССИВНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ .....	00-7
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	00-3	ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ .....	00-10
НАРУЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ .....	00-3	УДОБСТВО ЭКСПЛУАТАЦИИ И НАДЕЖНОСТЬ .....	00-11
САЛОН .....	00-4	ИДЕНТИФИКАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ .....	00-11
ДВИГАТЕЛЬ .....	00-5	ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	00-12

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО РУКОВОДСТВА

M2000029000866

## ОБОЗНАЧЕНИЯ МОДЕЛИ

В данном руководстве для обозначения типов моделей используются следующие сокращения.

2000: обозначает модели, оборудованные бензиновым двигателем объемом 1 998 куб. см. <4B11>.

ДОНС: обозначает двигатель с двумя верхними распределительными валами или модели, оборудованные таким двигателем.

MIVEC: обозначает инновационную электронную систему управления газораспределением Mitsubishi.

MPI: обозначает многоточечный впрыск или двигатель с многоточечным впрыском.

Механическая коробка передач: обозначает механическую коробку передач.

Вариатор: обозначает вариатор.

Кондиционер: обозначает кондиционер.

## ЦЕЛИ РАЗРАБОТКИ

M2000004001389

С момента начала производства в 1973 году модель LANCER всегда считалась автомобилем, пришедшим на рынок спортивных седанов из автоспорта. Следуя традиции этих моделей LANCER, новый LANCER разрабатывался с расчетом на приобретение новых пользователей LANCER и даже больше – клиентов Mitsubishi.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКЦИИ

M2000005000709

## ВНЕШНЕЕ ОФОРМЛЕНИЕ

Используется кузов стандартных размеров, соответствующий тенденциям рынка.

## УПРАВЛЯЕМОСТЬ

- Используются недавно разработанный алюминиевый двигатель и вариатор, обеспечивающие прекрасную мощность и эффективность.
  - По мощности и эффективности данная модель LANCER существенно превосходит предыдущую.
  - По сравнению с предыдущей моделью LANCER существенно улучшена экономичность при движении по трассе, как с механической коробкой передач, так и с вариатором.
- Достигнута высокая прочность кузова и подвески.

- Точная настройка подвески позволила добиться прекрасного управления, отличной поворачиваемости и превосходного комфорта при движении.
- Для "получения удовольствия от вождения" применено переключение передач на рулевой колонке.

## КОМФОРТ

- Установлен аудиосистема высшего уровня Rockford Fosgate.
- Используется оборудование для обеспечения удобства, такое, как система управления без ключа (KOS)\*.

\* В данном руководстве ключ F.A.S.T. (улучшенный защищенный передатчик, не требующий использования рук) называется системой доступа без ключа (KOS). См. стр. 42B-13.

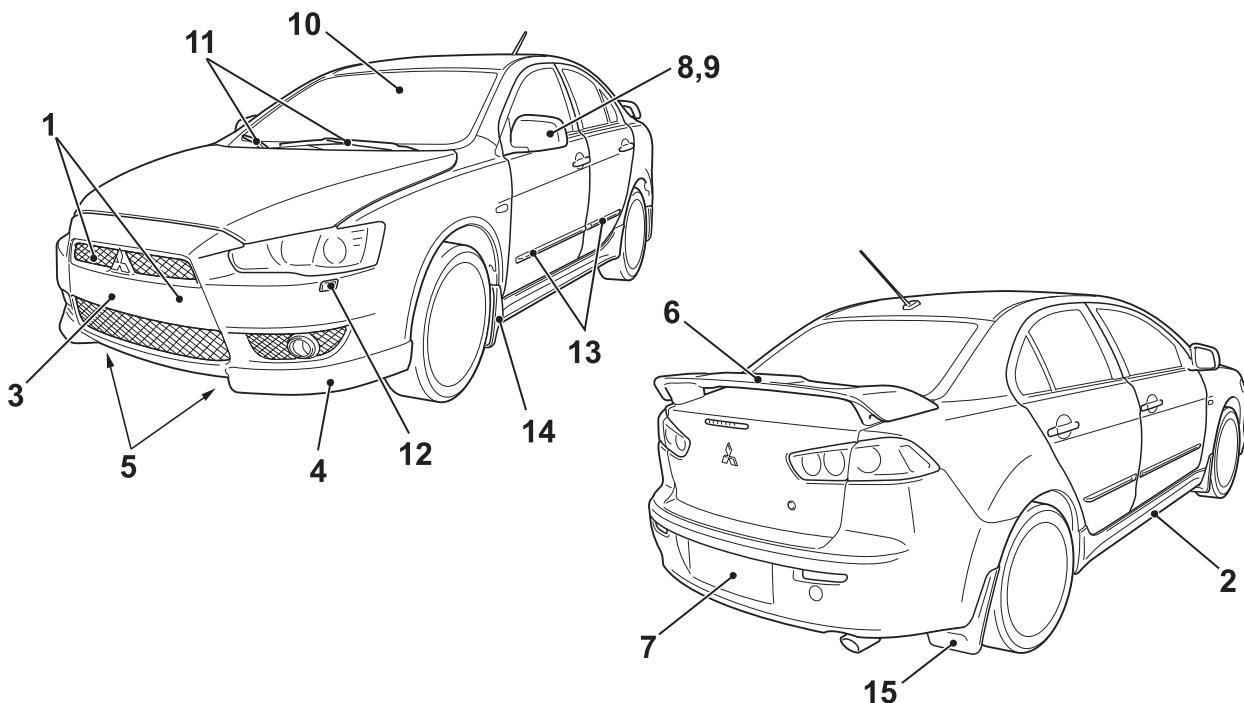
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### НАРУЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

M2000017001129

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ДИЗАЙНА

Для создания образа LANCER EVOLUTION, символа "спортивного ДНК" Mitsubishi Motors, используется прекрасный наружный дизайн.



AC612022AB

### ЛУЧШИЙ ВНЕШНИЙ ВИД

- Передний бампер соединен с решеткой радиатора
- Боковые спойлеры <INTENSIVE: стандартная комплектация, INVITE: опция>

### УЛУЧШЕННЫЕ АЭРОДИНАМИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Обтекаемый передний бампер
- Огибающие спойлеры <INTENSIVE: стандартная комплектация, INVITE: опция>
- Защита моторного отделения имеет обтекаемые выступы слева и справа (см. стр.51-3)
- Задний спойлер <опция>
- Обтекаемый задний бампер

### БОЛЬШЕ УДОБСТВА ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

- Наружные зеркала заднего вида с электроприводом

- Обогрев наружных зеркал заднего вида <INTENSIVE: стандартная комплектация, INVITE: опция>

### БОЛЬШЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

- Датчик контроля освещения (датчик осадков) <опция>
- Прерывистая работа стеклоочистителя в зависимости от скорости автомобиля
- Омыватель фар <опция>
- Задний спойлер <опция>
- Передние брызговики <INVITE: опция>
- Задние брызговики <опция>

### ПОДДЕРЖКА ПОВТОРНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ СЫРЬЯ

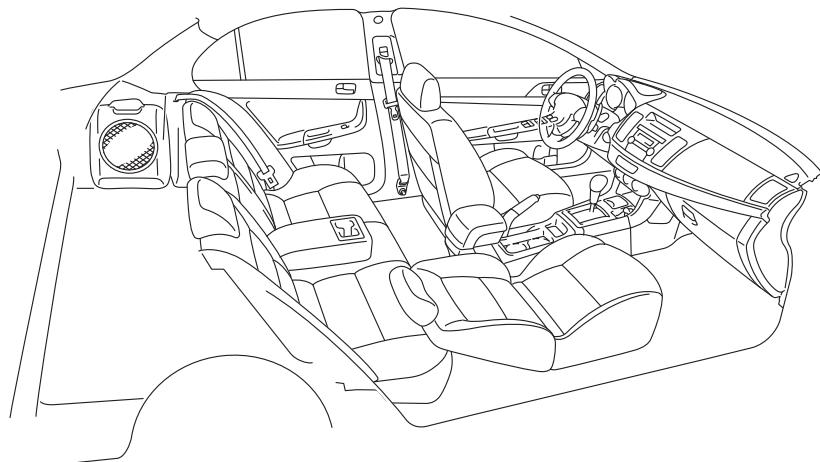
Активное использование материалов на основе полипропилена, который легко утилизируется и символы материалов, легко поддающихся измельчению, на пластиковых (полимерных) деталях.

## САЛОН

M2000018001188

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ДИЗАЙНА

В данной модели улучшены функциональность, внутренний комфорт и безопасность, а элегантный дизайн салона располагает к отдыху. Предпринят ряд активных мер, направленных на защиту окружающей среды и повторную переработку использованных материалов.



AC609922

## Качественные улучшения

1. Двухтоновый салон
2. Полная облицовка салона

## Улучшения в удобстве использования

1. Подлокотники (напольная консоль, заднее сиденье, панели облицовки передних дверей, панели облицовки задних дверей)
2. Подстаканник (напольная консоль, подлокотник заднего сиденья)
3. Держатель бутылок (панели облицовки передних дверей)

## Удобные отделения

1. Перчаточный ящик
2. Карман на спинке сиденья (сиденье пассажира)
3. Держатель карт (перчаточный ящик)
4. Держатель для салфеток (напольная консоль)
5. Отсек напольной консоли
6. Дверной карман (панели облицовки передних дверей, панели облицовки задних дверей)

## Усовершенствования в области безопасности

1. Механизмы сидений для защиты от лобовых и задних столкновений (передние сиденья)

2. Нижнее крепление ISO-FIX (внешние задние сиденья)
3. Верхнее крепление ремней безопасности (задняя полка)
4. 3-точечный ремень безопасности с механизмом блокировки вытяжения (ELR) (передние сиденья, задние сиденья)
5. Инерционная катушка ремня безопасности со стороны водителя с преднатяжителем и ограничителем усилия.
6. Инерционная катушка ремня безопасности со стороны пассажира с преднатяжителем и ограничителем усилия.
7. Энергопоглощающий пояс обивки крыши <автомобили без боковых подушек безопасности>

## Учет оптимального положения для управления

1. Регулировка высоты сиденья (сиденье водителя)
2. Подголовники с регулировкой высоты (передние сиденья, задние сиденья)
3. Регулировка перемещения сиденья вперед и назад (передние сиденья)

**Меры по обеспечению возможности  
утилизации материалов**

1. Активно применяются материалы на основе полипропилена, который легко утилизируется, а на пластиковые (каучуковые) детали нанесены символы, говорящие о простоте повторной переработки этих деталей.
2. Сокращение использования химических материалов (формальдегиды\*, органические растворители)

\* Прозрачный и бесцветный, токсичный, запах вызывает раздражение

**ДВИГАТЕЛЬ**

M2000020000858

Данная модель оснащена недавно разработанным двигателем 4B11. Это 4-цилиндровый двигатель с рабочим объемом цилиндров 2,0 л, оборудованный двумя верхними распределительными валами (DOHC).

Особенности данного двигателя:

- Система MIVEC (Инновационная электронная система управления газораспределением Mitsubishi) для впускных и выпускных клапанов
- Блок цилиндров изготовлен из алюминиевого сплава
- Клапанный механизм с толкателями прямого действия
- Тихая работа цепи привода механизма газораспределения

**КОРОБКА ПЕРЕДАЧ**

M2000021000884

**МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ**

В качестве механической коробки передач используется коробка передач типа F5MBB.

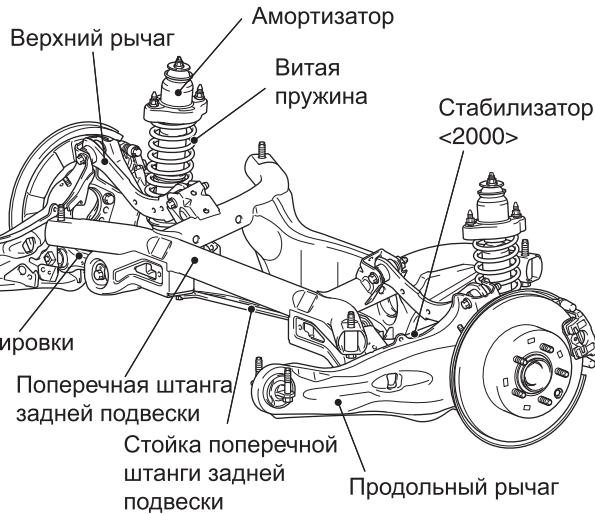
**ВАРИАТОР (CVT)**

Используется вариатор типа F1CJA. В основном вариатор такой же, как и в модели OUTLANDER.

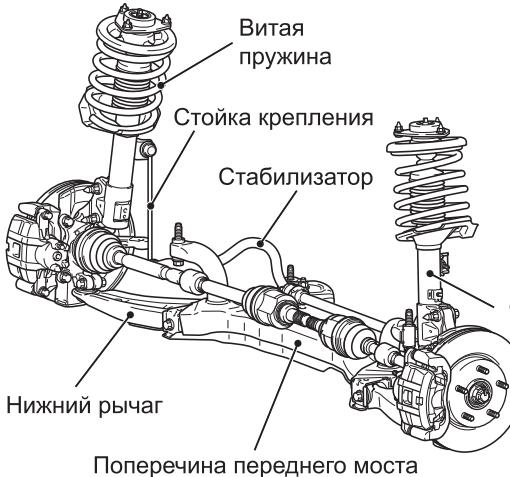
**ПОДВЕСКА**

M2000023000738

**<ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА>**



**<ПЕРЕДНЯЯ ПОДВЕСКА>**



- В качестве передней подвески используется подвеска Макферсона на направляющих и амортизационных стойках.
- В качестве задней подвески применяется многорычажная подвеска с продольными рычагами.

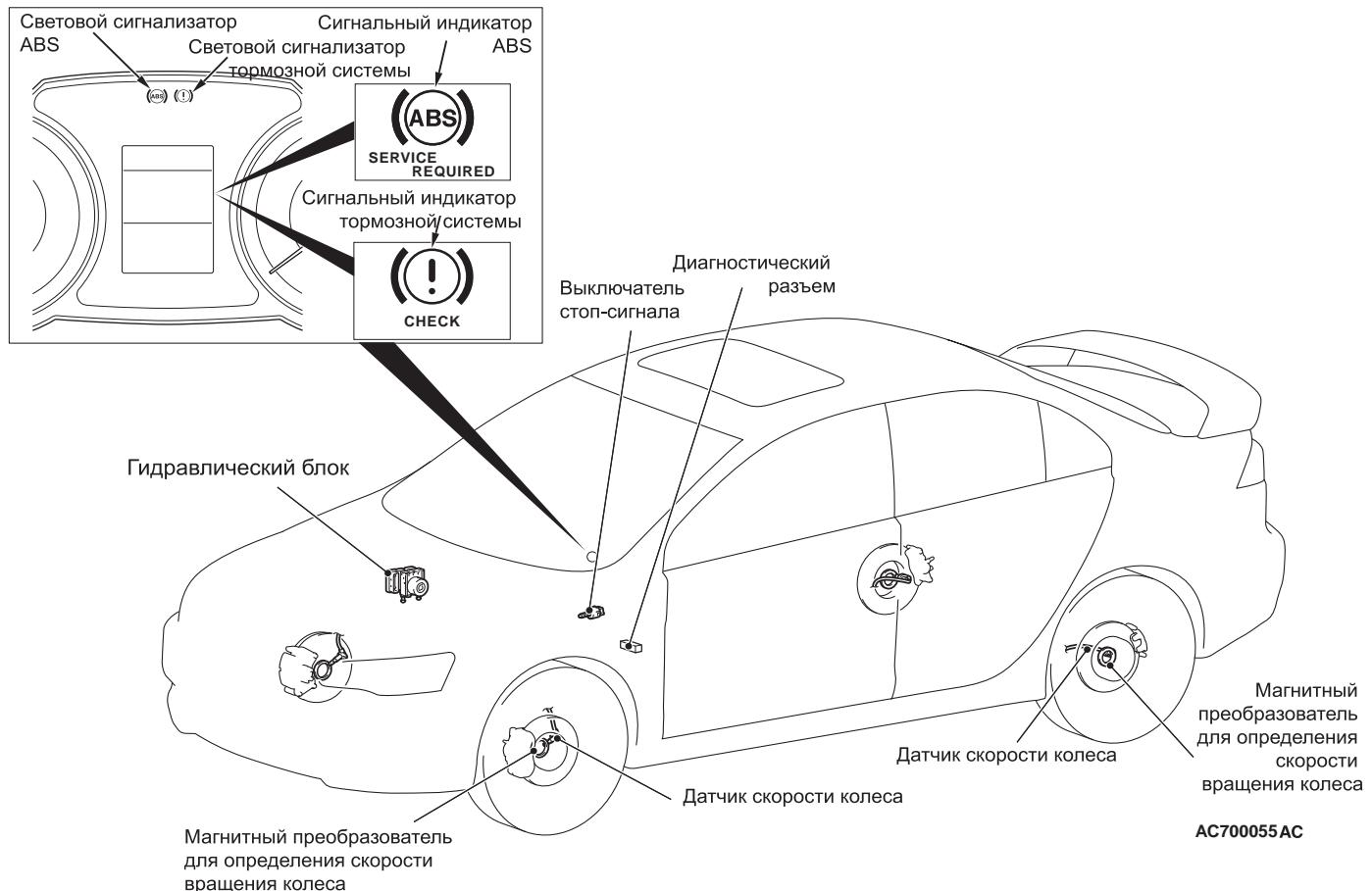
- Достигнута гибкая управляемость в сочетании с комфорtabельным управлением, надежной работой и отличной поворачиваемостью.

AC00628 AB

## АКТИВНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

M2000031000841

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА



ABS обеспечивает курсовую устойчивость и управляемость во время резкого торможения. ABS входит в комплект стандартного оборудования всех автомобилей.

В данной ABS используется система из 4 датчиков, которая независимо управляет всеми четырьмя колесами и обладает следующими характеристиками:

- EBD<sup>1</sup> (электронная система распределения тормозных усилий) обеспечивает применение идеальных тормозных усилий задних колес;
- в датчике скорости колеса вместо ротора используется магнитный преобразователь;

- для сокращения количества жгутов электропроводки и обеспечения надежности связи в качестве средства обмена данными с другими электронными блоками управления используется шина CAN<sup>2</sup>;

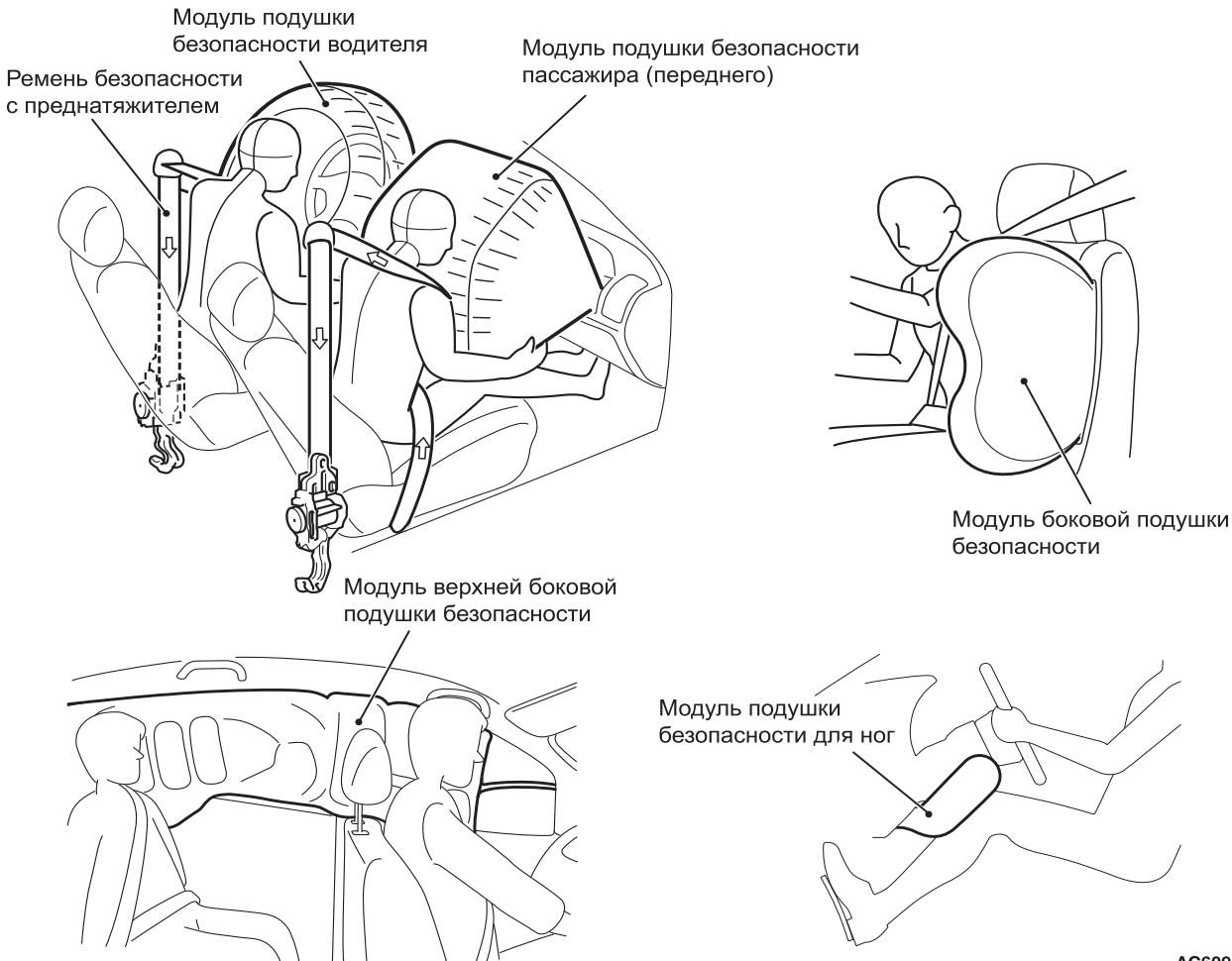
<sup>1</sup> EBD (электронное распределение тормозных усилий)

<sup>2</sup> дополнительную информацию о шине CAN (сеть контроллеров), см. в ГРУППЕ 54С стр.54С-2.

## ПАССИВНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

M2000032000929

### ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ



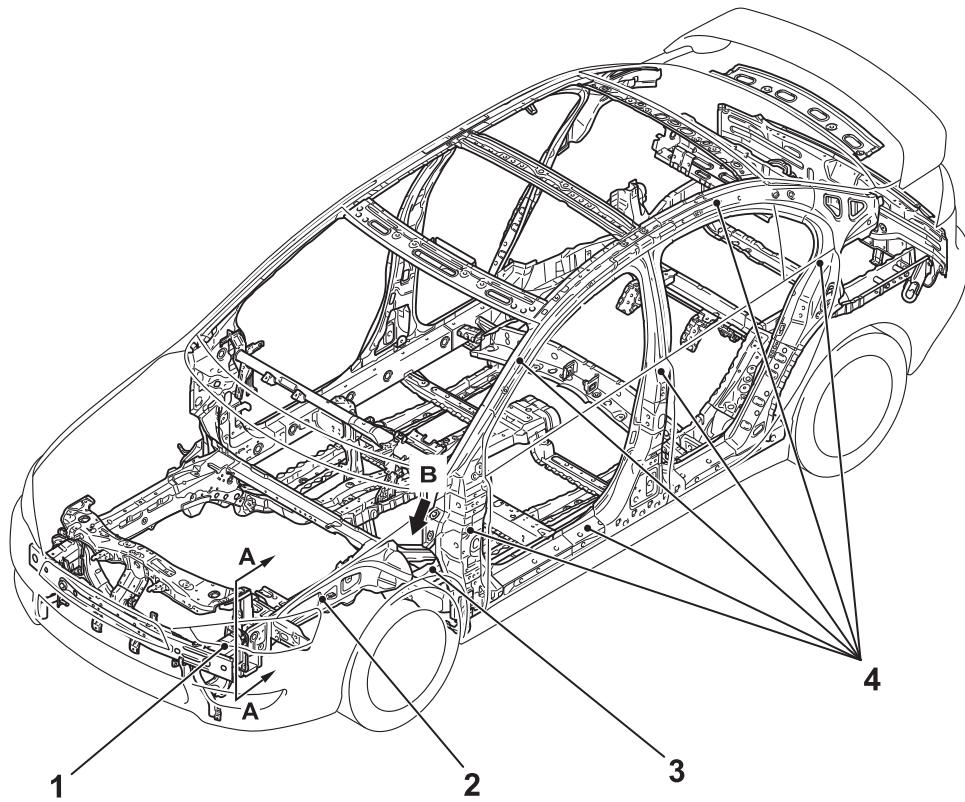
AC609360 AB

- для обеспечения лучшей безопасности при столкновениях в качестве стандартного или опционального оборудования на всех моделях используются подушки безопасности и ремни безопасности с преднатяжителем;
- подушка безопасности – это система, эффективно работающая, когда пристегнуты ремни безопасности и разработана в качестве вспомогательной системы к ремням безопасности;
- со стороны водителя и пассажира (переднего) используется подушка безопасности, срабатывающая в два этапа. Когда лобовой удар превышает пороговое значение для лобового столкновения или, в зависимости от силы удара подушка безопасности надувается в два этапа, улучшая защиту пассажиров, находящихся на переднем сиденье;

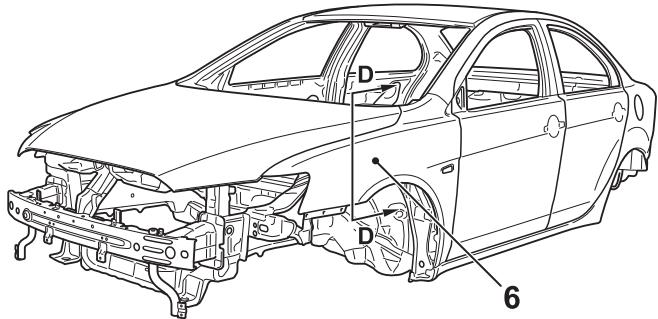
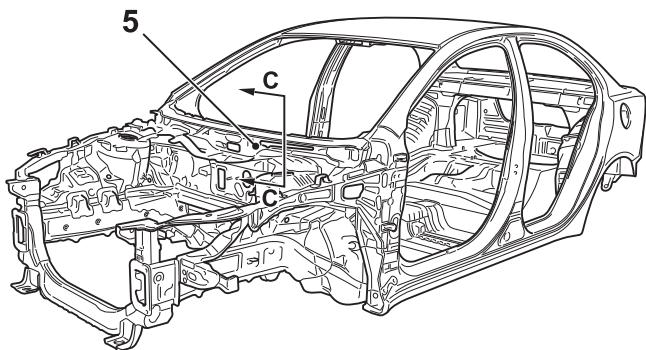
- подушка безопасности для ног водителя срабатывает при превышении порогового значения удара при лобовом столкновении, а боковая верхняя подушка безопасности надувается немедленно, обеспечивая лучшую защиту водителя;
- боковая подушка безопасности срабатывает при превышении порогового значения удара при боковом столкновении, а боковая верхняя подушка безопасности надувается немедленно, обеспечивая защиту грудной клетки передних пассажиров;
- при боковом столкновении боковая верхняя подушка безопасности срабатывает немедленно, защищая головы пассажиров на передних и задних сиденьях;
- все модули воздушных подушек оборудованы инфляторами, не содержащими азид натрия;

- в случае лобового столкновения преднатяжитель срабатывает одновременно с раскрытием подушек безопасности водителя и пассажира (переднего). Ремни безопасности втягиваются, устранивая слабину при столкновении, улучшая удерживание тех, кто находится на переднем сиденье и уменьшая расстояние их смещения.

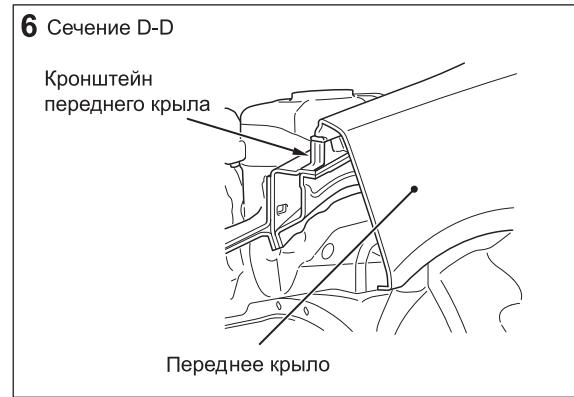
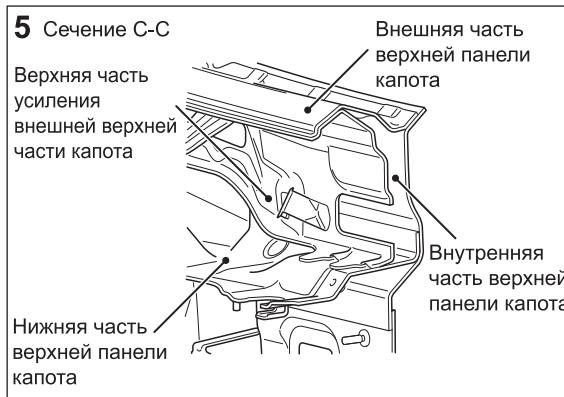
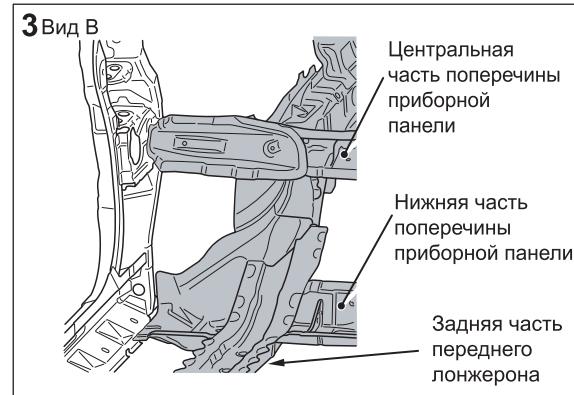
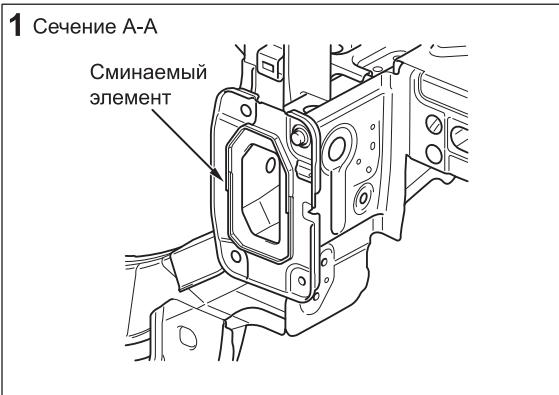
## КОНСТРУКЦИЯ КУЗОВА



AB700046 AB



AB602362 AB



AB602363 AB

Спереди и сзади используются конструкции, поглощающие большую энергию, а для снижения риска травмирования пассажиров при лобовых, задних и боковых столкновениях, обеспечения пространства выживания и упрощения спасения пассажиров используются очень жесткие конструкции салона. Эти конструкции обладают следующими характеристиками:

1. В конструкцию была добавлена ударопрочная рама с восьмиугольной фронтальной проекцией со стороны переднего лонжерона. Конструкция может эффективно поглощать силу удара при лобовом столкновении, при этом её использование сокращает затраты на проведение ремонта автомобиля после небольшого столкновения.
2. Для увеличения эффективности при лобовых ударах используется прямая конструкция лонжерона.
3. С целью улучшения характеристик при лобовых столкновениях и увеличения прочности кузова автомобиля передняя конструкция рамы поддерживается в трех направлениях центральной поперечиной перегородки, нижней поперечиной перегородки и задней частью переднего лонжерона.

4. С целью улучшения безопасности при столкновениях и жесткости кузова автомобиля для усиления боковых конструкций используются трубчатые конструкции.
5. Для эффективного поглощения силы удара при столкновении и для улучшения характеристик системы защиты пешеходов в верхней части усиления внешней части капота был использован демпфирующий проём.
6. Для эффективного поглощения энергии при ударах и улучшения защиты пешеходов используются передние крылья с амортизирующей структурой.

## УЛУЧШЕННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ

Передние сиденья разработаны так, чтобы снизить риск получения травм шеи при столкновении сзади.

Подголовники идеально наклонены вперед, а каркас сиденья сдвинут назад.

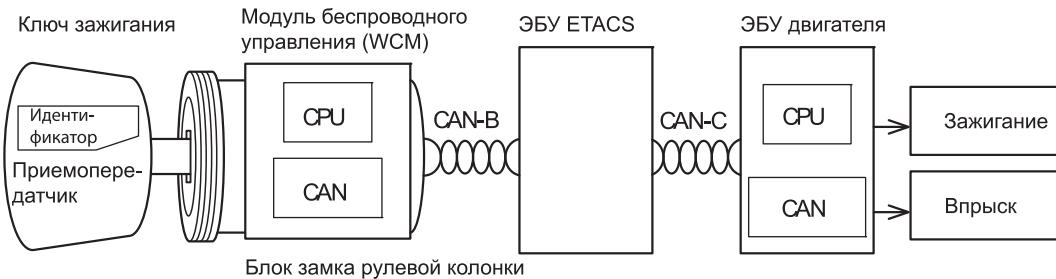
## ДРУГИЕ ОСОБЕННОСТИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- Устройство контроля отбрасывания педали тормоза
- Складывающаяся рулевая колонка
- Замки задних дверей с защитой от детей
- Передние противотуманные фары <опция>

- Задние противотуманные фары
- 3-точечный ремень безопасности с механизмом блокировки вытяжения (ELR) <передние сиденья, задние сиденья с обеих сторон>

## ФУНКЦИЯ ИММОБИЛАЙЗЕРА

Если после насильственного проникновения используется ключ, отличный от ключа, зарегистрированного для данного автомобиля, функция иммобилайзера предотвращает запуск двигателя и не позволяет начать движение.



AC507888 AB

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

M2000027000570

При разработке автомобиля компания Mitsubishi уделила большое внимание защите природных ресурсов и окружающей среды. Ниже описаны свойства автомобиля, которые позволяют оказывать на окружающую среду минимальное влияние.

## ЭЛЕМЕНТЫ ЗАЩИТЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Предотвращение загрязнения атмосферы	Название элемента	Характеристики
Использование легко перерабатываемых материалов	Бампер, панель приборов, облицовка дверей, облицовка салона и др.	Использование термопластичных смол
Расширенное использование переработанных материалов	Бампер, панель приборов, облицовка дверей, решетка радиатора	Повторное использование материалов деталей, идущих в отходы при производстве
	Звукоизолирующий материал в приборной панели и крыше, датчик уровня масла	Повторное использование материалов деталей, остающихся при производстве в других отраслях промышленности
Снижение использования вредных веществ	Топливный бак, радиатор, отопитель, клеммы аккумулятора, противовес колес, напорный шланг гидроусилителя, стеклокерамическая печать, жгуты проводки, электростатической покрытие, пластина впускного клапана, металл коренных подшипников коленчатого вала, металл подшипников шатунов, шатуны	Использование бессвинцовых материалов

УДОБСТВО ЭКСПЛУАТАЦИИ И  
НАДЕЖНОСТЬ

M2000028000755

ОТСУТСТВИЕ НЕОБХОДИМОСТИ  
ОБСЛУЖИВАНИЯ

Для устранения необходимости постоянного выполнения замены используется цепь механизма газораспределения.

УЛУЧШЕННАЯ ДИАГНОСТИЧЕСКАЯ  
СИСТЕМА

Описанные ниже системы были оснащены функциями диагностики, что позволяет использовать М.У.Т.-III для считывания диагностических кодов и сервисных данных и выполнения проверок исполнительных механизмов. Кроме того, диагностические коды для некоторых также можно считать при мигании световых сигнализаторов.

- MPI
- Система автоматического регулирования скорости
- Вариатор
- ABS, ASC
- LIN
- Система дистанционного управления (KOS)

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В данном руководстве ключ F.A.S.T. (улучшенный защищенный передатчик, не требующий использования рук) называется системой дистанционного управления (KOS).

- Модуль беспроводного управления (WCM)
- AFS
- Подушки безопасности
- Комбинированная панель
- ETACS
- Радио и проигрыватель компакт-дисков, а также оборудования вывода визуальной информации и др.
- Отопитель и кондиционер

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БОЛТОВ И ГАЕК С  
ПОНИЖЕННЫМ КОЭФФИЦИЕНТОМ  
ТРЕНИЯ \*

Для соединения узлов, таких, как рычаги подвески и попечина, используются болты и гайки с пониженным коэффициентом трения, что позволяет стабилизировать осевые усилия, обеспечить большие осевые усилия в соединениях болт/гайка и в результате увеличить надежность.

\* *Болты и гайки с пониженным коэффициентом трения означает, что у болтов и гаек поверхность обработана так, чтобы стабилизировать и уменьшать коэффициент трения, добиваясь стабильных осевых усилий и обеспечивая большие осевые усилия с применением небольшого усилия затяжки.*

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ

M200001003029

Код модели	Модель двигателя	Коробка передач	Топливная система
CY4A	SNSHL6Z	Бензиновый двигатель 4B11 DOHC MIVEC (1998 мл)	MPI
	SNXHL6Z		
	STSHL6Z		
	STXHL6Z	F1CJA (2WD, INVECS-III CVT, спортивный режим)	

## КОД МОДЕЛИ

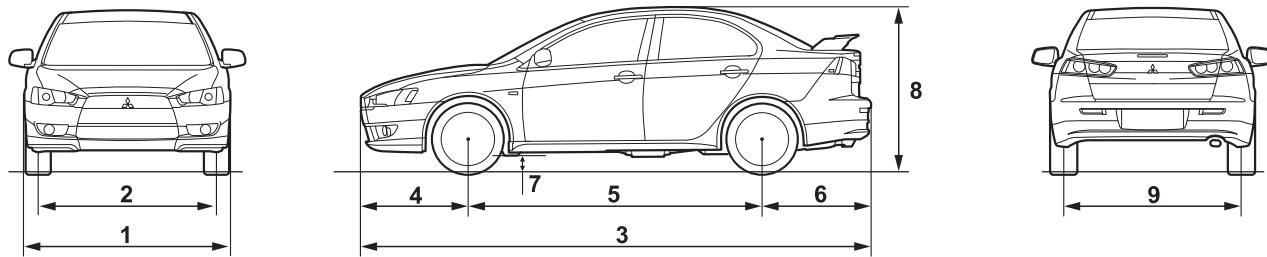
C	Y	4	A	S	T	X	H	L	6	Z
1	2	3	4	5	6	7	8	9		

AC700225

№	Элемент	Описание	
1	Модификация	CY	MITSUBISHI LANCER
2	Тип двигателя	4	Бензиновый двигатель 1998 куб. см.
3	Класс	A	Легковой автомобиль
4	Тип кузова	S	4-дверный седан
5	Тип коробки передач	N	5-ступенчатая механическая коробка передач
		T	Вариатор
6	Ценовая категория	S	INVITE
		X	INTENSE
7	Характеристики двигателя	H	MIVEC (DOHC)
8	Расположение рулевого колеса	L	Слева
9	Назначение	6Z	Автомобили для стран Восточной Европы (для России)

## ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

M2000030001283



AC608677AB

Элемент	CY4A				
	SNSHL6Z	STSHL6Z	SNXHL6Z	STXHL6Z	
Габаритные размеры автомобиля, мм	Общая ширина	1	1,760	1,760	1,760
	Колея передних колес	2	1,530	1,530	1,530
	Общая длина	3	4,570	4,570	4,570
	Передний свес	4	955	955	955
	Колёсная база	5	2,635	2,635	2,635
	Задний свес	6	980	980	980
	Дорожный просвет (ненагруженный автомобиль)	7	165	165	150
	Общая высота (без загрузки)	8	1,505	1,505	1,490
	Колея задних колес	9	1,530	1,530	1,530

**ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ  
ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

**00-13**

Элемент			CY4A			
			SNSHL6Z	STSHL6Z	SNXHL6Z	STXHL6Z
Масса автомобиля, кг	Сухая масса	Без опциональных элементов	1,320	1,350	1,325	1,355
		С полным набором опциональных элементов	1,365	1,395	1,367	1,397
	Допустимая полная масса автомобиля		1,850	1,850	1,850	1,850
	Максимальная нагрузка на переднюю ось		990	990	990	990
	Максимальная нагрузка на заднюю ось		930	930	930	930
Количество сидений			5	5	5	5
Двигатель	№ модели		4B11	4B11	4B11	4B11
	Полный рабочий объем, куб. см		1,998	1,998	1,998	1,998
	Максимальная мощность, кВт/об/мин		110/6,000	110/6,000	110/6,000	110/6,000
	Максимальный крутящий момент, Н·м/об/мин		198/4,250	198/4,250	198/4,250	198/4,250
Топливная система	Топливная система		Многоточечный впрыск с электронным управлением			
Коробка передач	№ модели		F5MBB	F1CJA	F5MBB	F1CJA
	Тип		5-ступенчатая механическая коробка передач	Вариатор	5-ступенчатая механическая коробка передач	Вариатор
Радиус разворота, м	Колеса		5,0	5,0	5,0	5,0
	Кузов		5,4	5,4	5,4	5,4